

15.5.2013

A7-0366/1

Módosítás 1

Horst Schnellhardt

a PPE képviselőcsoport nevében

Justas Vincas Paleckis

az S&D képviselőcsoport nevében

Chris Davies

az ALDE képviselőcsoport nevében

Jill Evans

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kartika Tamara Liotard

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentés

A7-0366/2012

Horst Schnellhardt

A kutyák, macskák és görények kereskedelmére irányadó állat-egészségügyi követelmények
COM(2012)0090 – C7-0061/2012 – 2012/0040(COD)

Irányelvre irányuló javaslat

–

AZ EURÓPAI PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI*

a Bizottság javaslatához

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2013/.../EU IRÁNYELVE

(...)

**a 92/65/EGK tanácsi irányelvnek a kutyák, macskák és görények Unión belüli
kereskedelmére és Unióba való behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények
tekintetében történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

* * Módosítások: az új vagy módosított szöveget félkövér dőlt betűtípus, a törléseket pedig a ■ jel mutatja.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

¹ HL C 229., 2012.7.31., 119. o.

² Az Európai Parlament ...-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) A kutyák, macskák és görények Unión belüli kereskedelmére és behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi követelményeket a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1992. július 13-i 92/65/EGK tanácsi irányelv¹ határozza meg.
- (2) E követelmények a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről szóló, 2003. május 26-i 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben² meghatározott, másik tagállamból, harmadik országokból vagy területekről az Unió valamely tagállamába behozott kutyák, macskák és görények nem kereskedelmi célú szállítására irányadó releváns állat-egészségügyi követelményekre vonatkoznak.
- (3) A 998/2003/EK rendeletnek a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgásáról szóló, ...-i .../2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet³⁺ általi hatályon kívül helyezése miatt szükségessé válik a 92/65/EGK irányelv módosítása a 998/2003/EK rendeletre való hivatkozások elhagyása és a(z) .../2013/EU⁺⁺ rendeletre való hivatkozásokkal való felváltása érdekében.

¹ HL L 268., 1992.9.14., **54. o.**

² HL L 146., 2003.6.13., 1. o.

³ HL L [...], [...], [...] o.

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a PE-CONS 9/2013 (2012/0039(COD)) dokumentum időpontját, számát és HL-hivatkozását.

⁺⁺ HL: Kérjük, illesszék be a PE-CONS 9/2013 (2012/0039(COD)) dokumentum számát.

- (4) Az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelméről szóló, 2004. december 22-i 1/2005/EK tanácsi rendelet¹ vonatkozik többek között a kutyák, macskák és görények Unión belüli szállítására. Az említett rendeletre való hivatkozást ezért be kell illeszteni a 92/65/EGK irányelvbe, amely meghatározza az említett állatok kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi követelményeket.
- (5) Emellett a 92/65/EGK irányelv alkalmazásával kapcsolatos gyakorlat azt mutatja, hogy az állatokon a szállítást megelőző 24 órán belül elvégzendő klinikai vizsgálat a legtöbb esetben nem kivitelezhető. Ezért helyénvaló a 92/65/EGK irányelvben szereplő időkeretet 48 órára kiterjeszteni, az Állat-egészségügyi Világszervezet ajánlásának megfelelően.

¹ HL L 3., 2005.1.5., 1. o.

- (6) A Bizottság úgy véli, hogy ebben az esetben nem indokolt arra kérni a tagállamokat, hogy magyarázó dokumentumot bocsássanak a Bizottság rendelkezésére annak érdekében, hogy elmagyarázzák az ezen irányelv és az irányelvet a nemzeti jogba átültető dokumentumok megfelelő részei közötti kapcsolatot. Ez az irányelv csak nagyon kis mértékben módosítja a 92/65/EGK irányelvet, ezért a Bizottság megszerezheti az átültetésre vonatkozó információkat anélkül, hogy jelentős forrásokat fordítana e feladatra. A tagállamoknak mindenesetre az átültetett intézkedések szövegét meg kell küldeniük a Bizottságnak.
- (7) A 92/65/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk
Módosítások

A 92/65/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 10. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A kereskedelmi forgalomba kerülés érdekében a kutyák, macskák és görények esetében a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a) eleget kell tenniük a **kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgásáról szóló, ...-i .../2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁺* 5. és – adott esetben – 6. cikkében** említett feltételeknek;
- b) az állatokon az elszállításukat megelőző 48 órán belül az illetékes hatóság engedélyével rendelkező állatorvosnak klinikai vizsgálatot kell végeznie; **valamint**

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a PE-CONS 9/2013 (2012/0039(COD)) dokumentum időpontját, számát és HL-hivatkozását.

- c) a rendeltetési helyre történő szállítás során a következő feltételeknek megfelelő állat-egészségügyi bizonyítvánnyal kell ellátni őket:
- i. megfelel az E. melléklet 1. részében szereplő mintának;
valamint
 - ii. hatósági állatorvos aláírta, tanúsítva, hogy az illetékes hatóság engedélyével rendelkező állatorvos az azonosító dokumentum megfelelő részében a(z) .../2013/EU rendelet⁺ **21. cikkének (1) bekezdésében meghatározott** formátumban dokumentálta a b) pontnak megfelelően elvégzett klinikai vizsgálatot, amelynek alapján az állatok a klinikai vizsgálat időpontjában az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelméről szóló, 2004. december 22-i 1/2005/EK tanácsi rendelet^{**} alapján szállításra alkalmas állapotban vannak.

* HL L ...

** HL L 3., 2005.1.5., 1. o. ”;

- b) a (3) bekezdést el kell hagyni.

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a PE-CONS 9/2013 dokumentum számát.

2. A 16. cikk második és harmadik bekezdésének a helyébe a következő szöveg lép:

„A macskák, kutyák és görények tekintetében a behozatali feltételeknek a(z) .../2013/EU rendelet⁺ **10. cikke (1) bekezdésének a)–d) pontjában és 12. cikkének a) pontjában** szereplő feltételekkel legalább egyenértékűeknek kell lenniük.

A második albekezdésben említett feltételek mellett a kutyákat, macskákat és görényeket a rendeltetési helyre történő szállítás során állat-egészségügyi bizonyítvánnyal kell ellátni, melyet hatósági állatorvos tölt ki és ír alá, igazolva, hogy az állatokat a szállításukat megelőző 48 órán belül az illetékes hatóság engedélyével rendelkező állatorvos megvizsgálta, és megállapította, hogy a klinikai vizsgálat idején az állatok szállításra alkalmas állapotban voltak.”.

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a PE-CONS 9/2013 dokumentum számát.

2. cikk
Átültetés

- (1) A tagállamok ...-ig⁺ elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul közlik a Bizottsággal.

A tagállamok ezeket a rendelkezéseket ...-tól/-től⁺⁺ kezdődően alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

- (2) A tagállamok közlik a Bizottsággal belső joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a dátumot: a PE_CONS 9/2013 alkalmazásának időpontja előtti nap.

⁺⁺ HL: Kérjük, illesszék be a dátumot: a PE_CONS 9/2013 alkalmazásának időpontja.

3. cikk
Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk
Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt ...,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

Indokolás

A „kompromisszumos csomagról” az Európai Parlament és a Tanács képviselői állapodtak meg az akta első olvasatban történő lezárása érdekében. Ez a „kompromisszumos csomag” az előadó és az árnyékelőadók által képviselőcsoportjuk nevében előterjesztett, csatolt konszolidált módosítást foglalja magában. A kompromisszumos csomag elfogadásával minden egyéb módosítás tárgytalanná válik.

Or. en